



De Thomas Bernhard  
par la Cie Champs d'action  
Georges Grbic Mise en scène  
Oriental-Vevey  
26 au 29 octobre 2017



# Au but

# Au but de Thomas Bernhard

## Par la Cie Champs d'action

Oriental-Vevey | Rue d'Italie 22 | 1800 Vevey

Du 26 au 29 octobre 2017

Je-ve 20h | Sa 19h | Di 17h30

Réervations: 021 925 35 90 ou

[www.orientalvevey.ch](http://www.orientalvevey.ch)

L'Arche est éditeur et agent  
théâtral du texte représenté.  
Coproducteur: Maison de Quartier  
de Chabliz | OrientalVevey

Ce spectacle est soutenu par:  
l'Etat de Vaud | La Loterie Romande  
| La Ville de Lausanne | La fondation  
Lénaards | la fondation Ernst  
Göhner | Le Pour-cent culturel  
Migros | la SSA

OrientalVevey, rue d'Italie 22, 1800  
Vevey remercie: La Ville de Vevey |  
l'Etat de Vaud | la Loterie Romande |  
le Fonds culturel Riviera | la  
fondation Ernst Göhner | Sandoz -  
fondation de famille | Nestlé SA |  
la fondation Fern Morlat - Société  
Académique Vaudoise | la Cie  
industrielle et commerciale du Gaz |  
les Cafés La Semouse

Mise en scène Georges Gbric Traduction Claude Porcell Avec Pauline Epiney | Diana  
Fontannaz | Pascale Guidel | Valérie Liengme | Anne See | Raphaël Vachoux  
Composition Alexis Gteller Musiciens Valérie Bernard, violon | Priscille Gteller-  
Oehninger, alto Scénographie Neda Loncarevic Costumes Tania D'Ambrogio  
Vidéo Juliette Menthonnex Assistante à la mise en scène Pauline Epiney Dramaturgie  
Magali Tosato Lumières Eloi Gianini Régie Guillaume Gex

Dans une ville des Pays-Bas, une mère et sa fille attendent l'arrivée d'un auteur  
dramatique. Sa dernière création les a si profondément bouleversées qu'à  
l'issue de la représentation, elles l'ont invité à venir passer quelques jours avec  
elles dans la station balnéaire de Katwijk, dans leur maison au bord de la mer.  
Dans un extraordinaire huis-clos, Thomas Bernhard nous entraîne, à travers  
le personnage principal de la Mère, dans une réflexion intime et non dénuée  
d'humour sur sa propre activité d'écrivain.

La question reste d'actualité: que peut répondre l'art à notre état du monde,  
à une violence qui ne se contient plus? L'illusion théâtrale peut-elle encore  
bousculer le sens de nos vies, dénoncer l'artifice d'une société aliénée par  
sa seule apparence? Partenaire de cette quête, la musique accompagne ces  
personnages comme une conscience évanouie, mais qui reste peut-être le  
dernier refuge d'une beauté qui rend la vie supportable.



Canton de  
Vaud



ERNST GÖHNER  
STIFTUNG



Fondation Ernst  
Göhner  
Société  
Académique  
Vaudoise



FONDATION  
LÉNAARDS  
MIGROS  
pour-cent culturel



P.P.  
CH-1800 Vevey  
LAPOSTE